

<<安徒生童话>>

图书基本信息

书名：<<安徒生童话>>

13位ISBN编号：9787540453107

10位ISBN编号：7540453109

出版时间：2012-1

出版时间：湖南文艺出版社

作者：安徒生

页数：400

译者：光明

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<安徒生童话>>

前言

导读 安徒生：写童话的诗人 如果你是一只天鹅蛋的种子，那么即使出生在养鸭场也无所谓。

——安徒生 凡·高曾说过这样一句说：“你不觉得安徒生的童话很美吗？他肯定还会画插图呢。”

凡·高从没有看过安徒生的美术作品，却先后十几次在日记和通信里提到他，甚至认为他天生具有“艺术家的心灵”。

不过，安徒生的文学创作并不是以童话起步的。

正像R.P.基格温（Keigwin）在他为《我的童话人生——安徒生自传》的英译本所写的卷首语中说的：“有谁只是通过汉斯·克里斯蒂安·安徒生那些数量十分有限的童话来了解他吗？”

其实最初他是小说、戏剧、诗歌和散文游记为他在国外读者中赢得了声誉，而当他的这些作品现在几乎已被英美读者遗忘的同时，童话使他流芳百世。

1835年，在安徒生30岁时，他才开始写童话，并出版了第一本童话集，内含《打火匣》《小克劳斯和大克劳斯》《豌豆上的公主》《小意达的花儿》共四篇童话。

作品并未获得一致好评，甚至有人认为他没有写童话的天份，建议他放弃，但安徒生说：“这才是我不朽的工作呢！”

他坚持了下来，并大获成功。

如今人们已很难想象，安徒生那些小故事当时在丹麦乃至整个欧洲所引起的轰动。

在当时的欧洲，所有儿童文学都还停留在那种枯燥、说教的基础上，而安徒生神奇的童话就仿佛“稀粥之后的巧克力蛋糕”。

他用生动的语言亲切地与孩子们交谈，而不是高高在上地对他们说教。

而且，不像格林兄弟所收集的民间故事，安徒生完全创造了属于自己的故事。

一个多世纪以来，安徒生的作品在全世界范围内被广为传颂，主要是因为安徒生童话具有独特的艺术风格：诗意的美和喜剧性的幽默。

前者尤为明显，后者则主要表现在他的一些讽刺性作品中。

另外一个重要的原因则是他作品中所体现出的同情心。

无论是那只因为长相特别而受到同伴嘲笑的丑小鸭，还是因为家境贫寒而在街头流浪卖火柴的小女孩，还是奋不顾身爱上王子的小美人鱼，安徒生都用一种几近虔诚的心为这些角色注入了一种催人泪下的纯净和美好。

像任何伟大的艺术家一样，他向我们展示了单纯、脆弱和美所具有的改变世界的力量。

在他的故事里，我们不仅读到诗歌的美、爱与奉献的令人心碎的力量，也可以读到一个持续不断的有力主题：对自我和自我人生使命的不懈追寻。

就像他的名篇《丑小鸭》所说：如果你是一只天鹅蛋的种子，那么即使出生在养鸭场也无所谓。

因此，也有读者评价说，他的每一篇作品中都充满着对上帝和身边一切人的爱。

上帝给他生命及支撑生命的动力，而身边一切人则都是上帝的造物，是他的弟兄姊妹。

他不是黑暗的揭露者，也不是伟大的政治家，他只是一个平凡的、教人们如何在充满不顺的世界中心存爱和感激生活的人。

一直以来，世界各国的学者们，都在尝试用各种方式诠释安徒生童话的意义。

儿童文学研究专家唐池子对这个现象曾做过一番评价：“其实安徒生已经不仅仅是孩子们的安徒生，而是整个人类的安徒生。”

对我来说，读安徒生的童话，就像是进入了一片山脉，而不是以纯粹面貌异军突起的一个山峰，走进这个山脉你会发现不同的矿藏，也就会得到不同的思考。

——

<<安徒生童话>>

内容概要

19世纪是西方文学艺术发展的高峰时期，儿童文学在这一时期取得了划时代的成就，其中最杰出的作家就是汉斯·克里斯蒂安·安徒生。

这位童话大师一生共写了168篇童话故事。

他的作品被译成80多种语言，在世界各地广为传颂。

《安徒生童话》收集了安徒生童话的大量代表作品，如《丑小鸭》《皇帝的新装》《夜莺》和《豌豆上的公主》等，是一个较好的中文选本。

<<安徒生童话>>

书籍目录

小意达的花儿 拇指姑娘 豌豆上的公主 皇帝的新装 海的女儿 雏菊 野天鹅 坚定的锡兵 鹤鸟 荷马墓上的一朵玫瑰 丑小鸭 夜莺 红舞鞋 冰雪女王 一面镜子和它的碎片 一个小男孩和一个小女孩 一个会施魔法的女人的花园 王子与公主 小强盗 女孩 拉普兰女人和芬兰女人 冰雪女王 宫殿里发生的事情和结果 接骨木树 妈妈卖火柴的小女孩 天鹅的窠 区别 一个豆荚里的五粒豆 柳树下的梦 冰姑娘 小洛狄 走向新的家 叔父巴贝德 回家的路上 拜访磨坊 鹰窠 客厅的猫 透露出的消息 冰姑娘 巴贝德的干妈 表哥 妖魔 在磨坊主的家里 夜里的梦幻 结局 雪人 蓟的遭遇 幸运的贝儿

<<安徒生童话>>

章节摘录

小意达的花儿 “我的可怜的花儿全都死了！”小意达说，“就在昨天，它们还是那么美丽，现在它们的叶子都垂下来了，枯萎了。它们为什么要这样呢？”她问一个坐在沙发上的学生。因为她很喜欢他，他会讲非常美丽的故事，会剪出很有趣的图案，小姑娘在一颗心房里跳舞的图案，花朵的图案，还有门可以自动开启的一个大宫殿的图案。他是一个快乐的学生。

“为什么花儿今天显得这样没有精神呢？”她把一束已经枯萎了的花指给他看。

“你知道它们做了什么事情吗？”学生说，“这些花儿昨夜去参加过一个跳舞会了，因此它们今天才把头垂下来。”

“可是花儿并不会跳舞呀。”小意达说。

“嘿，它们可会跳了，”学生说，“天一黑，我们去睡了以后，它们就兴高采烈地跳起来。差不多每天晚上都有一个舞会。”

“小孩子可不可以去参加这个舞会呢？”

“当然可以，”学生说，“小小的雏菊和铃兰花都可以的。”

“这些顶美丽的花儿在什么地方跳舞呢？”小意达问。

“你到城门外的那座大宫殿里去过吗？国王夏天就搬到那儿去住，那儿有最美丽的花园，里面有各种颜色的花。你看到过那些天鹅吧？当你要抛给它们面包屑的时候，它们就向你游来。美丽的舞会就是在那儿举行的，你相信我的话吧。”

“我昨天就和我的妈妈到那个花园里去过，”小意达说，“可是那儿树上的叶子全都落光了，而且一朵花儿都没有！它们到什么地方去了呀？我在夏天看到过那么多的花。”

“它们都搬进王宫里去了呀，”学生说，“你要知道，等到国王和他的臣仆们迁到城里去了以后，这些花儿就马上从花园跑进王宫里去，在那儿欢乐地玩耍。你应该看看它们的样子才好。那两朵顶美丽的玫瑰花自己坐上王位，做起花王和花后来。所有的红鸡冠花都排在两边站着，弯着腰行礼，它们就是花王的侍从。各种好看的花儿都来了，于是一个盛大的舞会就开始了。蓝色的紫罗兰是小小的海军学生，它们把风信子和番红花称为小姐，跟她们一起跳舞。郁金香和高大的卷丹花是老太太。她们在旁监督，要舞会开得好，要大家都守规矩。”

“不过，”小意达问，“这些花儿在王宫里跳起舞来，难道就没有人来干涉它们吗？”

“因为没有谁真正知道这件事情呀，”学生说，“当然喽，有时那位年老的宫殿管理人夜间到那里去，因为他得在那里守夜。他带着一大把钥匙。可是当花儿一听到钥匙响的时候，马上就安静下来，躲到那些长窗帘后面去，只是把头偷偷地伸出来。

<<安徒生童话>>

那位老管理人只是说，‘我闻到这儿有点花香’，却看不见它们。

” “这真是滑稽得很！

”小意达边说边拍着双手，“不过，我可不可以瞧瞧这些花儿呢？

” “可以的，”学生说，“你再走的时候，只需记住偷偷地朝窗子里看一眼，就可以瞧见它们。

今天我就是这样做的。

有一朵长长的黄水仙花懒洋洋地躺在沙发上，她满以为自己是一位宫廷的贵妇人呢！

” “植物园的花儿也可以到那儿去吗？

它们能走那么远的路吗？

” “能的，这点你可以放心，”学生说，“如果它们愿意的话，还可以飞呢。

你看到过那些红的、黄的、白的蝴蝶吗？

看起来差不多像花朵一样，它们本来也是花朵。

它们曾经从花枝上高高地跳向空中，拍着它们的花瓣，好像这就是小小的翅膀似的。

这么着，它们就飞起来了。

因为它们很有礼貌，所以得到许可也能在白天飞，它们不必再回到家里去，死死地待在花枝上了。

这样，它们的花瓣最后也就变成真正的翅膀了。

这些东西你已经亲眼看过。

很可能植物园的花儿从来没有到王宫里去过，而且很可能它们完全不知道那里晚间是多么有趣。

我现在可以教你一件事，准叫那位住在这附近的植物学教授感到非常惊奇。

你认识他，不是吗？

下次你走到他的花园里去的时候，请你带一个信给一朵花儿，说王宫里在举行一个盛大的舞会。

那么这朵花就会转告所有别的花儿，于是它们就会全部飞走的。

等那位教授走到花园来的时候，他将一朵花也看不见。

他绝不会猜得出花儿都跑到什么地方去了。

” “但是，花儿怎么会互相传话呢？

花儿是不会讲话的呀。

” “当然喽，它们是不会讲话的，”学生回答说，“不过它们会做表情呀。

你一定注意到，当风在微微吹动的时候，花儿就点起头来，把它们所有的绿叶子全都摇动着。

这些姿势它们都明白，跟讲话一样。

” “那位教授能懂得它们的表情吗？

”小意达问。

“当然懂得。

有一天早晨他走进他的花园，看到一棵有刺的大荨麻正在那儿用它的叶子对美丽的红色荷兰石竹花打着手势。

它是在说：‘你是那么美丽，我多么爱你呀！

’可是老教授看不惯这类事儿，所以他就马上在荨麻的叶子上打了一巴掌，因为叶子就是它的手指。

不过这样他就刺痛了自己，所以从此以后他再也不敢碰一下荨麻了。

” “这倒很滑稽。

”小意达说着大笑起来。

“居然把这样的怪想头灌进一个孩子的脑子里去！

”一位怪讨厌的枢密顾问官说。

他这时恰好来拜访，坐在一个沙发上。

他不太喜欢这个学生，当他一看到这个学生剪出一些滑稽好笑的图案时，他就要发牢骚。

这些图案有时剪的是一个人吊在绞架上，手里捧着一颗心，表示他曾偷过许多人的心；有时剪的是一个老巫婆，把自己的丈夫放在鼻梁上，骑着一把扫帚飞行。

<<安徒生童话>>

这位枢密顾问官看不惯这类东西，所以常常喜欢说刚才那样的话：“居然把这样的怪想法灌进一个孩子的脑子里去，全是些没有道理的幻想！”

“不过，学生所讲的关于花儿的事情，小意达感到非常有趣，她在这个问题上想了很久。花儿垂下了头，是因为它们跳了通宵的舞，很疲倦了，无疑地，它们是病倒了。

所以她就将它们带到她的别的玩具那儿去。

这些玩具放在一个很好看的小桌子上，抽屉里面装的全是她心爱的东西。

她的玩具娃娃苏菲亚正睡在玩偶的床里，不过小意达对她说：“苏菲亚，你真应该起来了。

今晚你应该设法在抽屉里睡才好。

可怜的花儿全都病了，它们应该睡在你的床上。

这样它们也许就可以好起来。

“于是她把这玩偶移开。

可是苏菲亚显出很不高兴的样子，一句话也不说。

她因为不能睡在自己的床上，就生起气来了。

小意达把花儿放到玩偶的床上，用小被子给它们盖好。

她还告诉它们说，现在必须安安静静地睡觉，她自己得去为它们泡一壶茶来喝，使它们的身体可以复原，明天就能起床。

同时她把窗帘拉拢，严严地遮住它们的床，免得太阳照射它们的眼睛。

一整夜，她老是想那个学生告诉她的事情。

当她自己要上床去睡的时候，她不得不先在拉拢了的窗帘后面瞧瞧。

沿着窗子陈列着她母亲的一些美丽的花儿——有风信子，也有番红花。

她悄悄地对它们说：“我知道今晚你们要去参加一个舞会。

“可是这些花儿装做一句话也听不懂，连一片叶儿也不动一下。

可是小意达自己心里有数。

她上了床以后，静静地躺了很久。

她想，要是能够看到这些可爱的花儿在国王的宫殿里跳舞，那该多有趣啊！

“我不知道我的花儿真的到那儿去过没有？

“于是她睡着了。

夜里她又醒来；她梦见那些花儿和那个学生——那位枢密顾问官常常责备他，说他把一些无聊的怪念头灌到她的脑子里。

小意达睡的房间是很静的，灯还在桌子上亮着，爸爸和妈妈已经睡着了。

“我不知道我的花儿现在是不是仍旧睡在苏菲亚的床上？

“她对自己说，“我多么希望知道啊！

“她把头稍微抬起一点，看了一眼半掩着的房门。

她的花儿和她所有的玩具都放在门外。

她静静地听着，好像听到了外面房间里有人在弹钢琴，弹得很美，很轻柔，她从来没有听过这样的琴声。

“现在花儿一定在那儿跳起舞来了！

“她说，“哦，上帝，我是多么想瞧瞧它们啊！

“可是她不敢起床，因为她怕惊醒了爸爸和妈妈。

“我只希望它们到这儿来！

“她说。

可是花儿并不走进来，音乐还是继续演奏着，非常悦耳。

她再也忍不住了，因为这一切实在是太美了。

她爬出小床，静静地走到门那儿，朝着外边的房间偷偷望。

啊，她所瞧见的景象是多么有趣啊！

房间里没有点灯，但是仍然很亮，因为月光射进窗子，正照在地板的中央。

房间里亮得差不多像白天一样，所有的风信子和番红花排成两行在地板上站着。

<<安徒生童话>>

窗槛上现在一朵花儿也没有了，只有一些空空的花盆。

各种花儿在地板上翩翩起舞，那么娇美，形成一条整齐的、长长的舞链；它们把绿色的长叶子联结起来，扭动着腰肢。

钢琴旁边坐着一朵高大的黄百合花。

小意达夏天时看到过她一次，因为她记得很清楚，那个学生曾经说过，“这朵花儿多么像莉妮小姐啊！

”那时大家都笑他。

不过现在小意达的确觉得这朵黄花很像那位小姐。

她弹钢琴的样子跟她一模一样——把她那鹅蛋形的黄脸庞一忽儿偏向这边，一忽儿又偏向那边，同时还不时点点头，合着这美妙的音乐打拍子！

花都没有注意到小意达。

她看到一朵很大的蓝色早春花跳上桌子的中央。

玩具就放在那上面。

它一直走到那个玩偶的床旁边去，把窗帘向两边拉开。

那些生病的花儿正躺在床上，但是它们马上站起来，向别的花儿点头，表示它们也想参加舞会。

年老的扫烟囱的玩偶站了起来，它的下嘴唇有一个缺口，它对这些美丽的花儿鞠了个躬，这些花儿一点也不像生病的样子。

它们跳下床来，跟其他的花儿在一起，非常快乐。

这时好像有一件什么东西从桌上落了下来。

小意达朝那儿望去，原来是一根别人送给她过狂欢节的桦木条。

它从桌子上跳了下来！

它也以为自己是这些花儿中的一员。

它的样子也是很可爱的。

一个小小的蜡人骑在它的身上。

蜡人头上戴着一顶宽大的帽子，跟枢密顾问官所戴的那顶差不多。

这样木条用它的三条红腿径直跳到花群中去，重重地在地板上跺着脚，因为它在跳波兰的玛祖卡舞。

可是别的花儿没有办法跳这种舞，因为它们的身体很轻，不能够那样跺脚。

骑在桦木条上的蜡人忽然变得又高又大。

他像一阵旋风似的扑向纸花，说：“居然把这样的怪念头灌进一个孩子的脑子里去！

全是些没有道理的幻想！

”这蜡人跟那位戴宽帽子的枢密顾问官一模一样，而且他的面孔也是跟顾问官一样发黄和气愤。

那些纸花在他的瘦腿上打了一下，他缩做一团，又变成了一个渺小的蜡人。

瞧他那副神气倒是满有趣的！

小意达忍不住要大笑起来。

桦木条继续跳着舞，弄得这位枢密顾问官也不得不跳了。

现在不管他变得粗大也好，瘦长也好，或者仍然是一个戴大黑帽子的黄蜡人也好，完全没有关系。

这时一些别的花儿，尤其是曾经在玩偶的床上睡过一阵子的那几朵花儿，对他说了句恭维话，于是那根桦木条也就停下让他休息了。

忽然，抽屉里起了一阵很大的敲击声——小意达的玩偶苏菲亚跟其他许多的玩具都睡在里面。

那个扫烟囱的人赶快跑到桌子旁，直直地趴在地上，拱起腰把抽屉顶出了一点。

苏菲亚坐起来，向四周望了一眼，非常惊奇。

“这儿一定有一个舞会，”她说，“为什么没有人告诉我呢？

”“你愿意跟我跳舞么？

”扫烟囱的人说。

“你倒是一个蛮漂亮的舞伴！

”她回答说，把背掉向他。

<<安徒生童话>>

于是她在抽屉上坐下来。
她以为一定会有一朵花儿来请她跳舞的。
可是有什么花儿也没有来。
因此她就故意咳嗽了几声：“咳！
咳！
咳！”

然而还是没有花儿来请她。
扫烟囱的人这时独个儿在跳，而且跳得还不坏哩。
苏菲亚看着没有什么花儿来理她，就故意从抽屉上倒下来，一直落到地板上，发出很大的响声。
所有花儿都跑过来，围着她，问她是不是跌伤了。
这些花儿——尤其是曾经在她床上睡过的花儿——对她都非常亲切。
可是她一点也没有跌伤。
小意达的花儿都因为睡过那张很舒服的床而对她表示谢意。
它们把她捧得很高，请她到月亮正照着的地板中央来，和她一起跳舞。
所有花儿在她周围围成一个圆圈。
现在苏菲亚可高兴了！

她说它们可以随使用她的床，她自己睡在抽屉里也不碍事。
可是花儿们说：“我们从心里感谢你，不过我们活不了多久。
明天我们就要死了。
但是请你告诉小意达，叫她把我们埋葬在花园里——那个金丝雀也是躺在那儿的。
到明年夏天，我们就又可以活转来，长得更美丽。”
“不成，你们绝不能死去！”
苏菲亚说。

她吻了一下这些花儿。
客厅的门忽然开了。
一大群美丽的花儿跳着舞走进来。
小意达想不出它们是从什么地方来的。
它们一定是王宫里的那些花儿。
最先进来的是两朵鲜艳的玫瑰。
它们都戴着一顶金皇冠——原来它们就是花王和花后。
随后跟进来一群美丽的紫罗兰和荷兰石竹花。
它们向各方面致敬，还带来了一个乐队。
大朵的罂粟和牡丹使劲吹着豆荚，把脸都吹红了。
蓝色的风信子和小小的白色雪形花发出叮当叮当的响声，好像它们身上戴有铃铛。
这音乐真有些滑稽！
不一会儿，更多的花儿到来，它们一起跳着舞。
蓝色的堇菜花、粉红的樱草花、雏菊、铃兰都来了，它们互相亲吻，看起来真是美极了！
最后，这些花儿互道晚安。

小意达也上床去睡了。
她所见到的这一切情景，又在她的梦里出现了。
当她第二天起床的时候，她急忙跑到小桌子那儿去，看看花儿是不是仍然还在。
她把遮着小床的幔帐向两边拉开。
是的，花儿全在，可是比起昨天来，它们显得更憔悴了。
苏菲亚仍然躺在抽屉里——是小意达把她送上床的。
她的样子好像还没有睡醒似的。

“你还记得你要和我说的话吗？”
小意达问。

<<安徒生童话>>

不过苏菲亚的样子显得很傻。

她一句话也不说。

“你太不好了！”

“小意达说，但是它们还是跟你一起跳了舞。”

于是她取出一个小小的纸盒子，上面绘了一些美丽的鸟儿。

她把这盒子打开，把死了的花儿都装了进去。

“这就是你们的漂亮的花棺！”

“她说，等我住在挪威的两位表兄弟来看我的时候，他们会帮助我把你们葬在花园里的，好叫你们在来年夏天再长出来，成为更美丽的花。”

挪威的表兄弟是两个活泼的孩子。

一个叫约那斯，一个叫亚多尔夫。

他们的父亲送给他们两张弓，他们把这东西也一起带来给小意达看。

她把那些已经死去了的可怜的花儿的故事全部告诉给他们，他们就来为这些花儿举行葬礼。

这两个孩子肩上背着弓，走在前面；小意达托着那装着死去的花儿的美丽匣子，走在后面。

他们在花园里掘了一个小小的坟墓。

小意达先吻了吻这些花，然后把它们连匣子一起埋在土里。

约那斯和亚多尔夫在边上射着箭，作为敬礼，因为他们既没有枪，也没有炮。

拇指姑娘从前，有一个女人，她非常希望有一个丁点儿小的美丽女儿，但是不知道怎样得到，因此就去请教一位巫婆。

她对巫婆说：“我非常想要有一个小小的孩子！”

你能告诉我怎样得到吗？

“嗨！”

这容易得很！

“巫婆说，你把这颗大麦粒拿去吧，不过，这可不是乡下人田里长的、鸡吃的那种大麦粒。”

你把它种在一个花盆里，不久就可以看到你所要看的東西了。

“谢谢您。”

女人说。

她给了巫婆三个银币，就回家去种下了那颗大麦粒。

不久之后，一朵美丽的花长了出来。

它看起来很像一朵郁金香，不过叶子紧紧地包在一起，仍旧像一个花苞似的。

“这是一朵很美的花。”

女人说，同时在那美丽的、黄而带红的花瓣上吻了一下。

当她正在吻的时候，花儿忽然劈啪一声开放了。

人们现在可以看出，这是一朵真正的郁金香，不同的是，在这朵花的正中央，在那根绿色的雌蕊上面，坐着一位娇小的姑娘，她看起来又白嫩，又可爱，漂亮极了。

她还没有大拇指的一半长，因此被叫做拇指姑娘。

拇指姑娘的摇篮是一个光得发亮的胡桃壳，垫子是蓝色紫罗兰的花瓣，被子是玫瑰的花瓣。这就是她晚上睡觉的地方。

白天她在桌子上玩耍——在这桌上，女人放了一个盘子，上面又放了一圈花儿，花的枝干浸在水里。

水上浮着一片很大的郁金香花瓣。

拇指姑娘可以坐在花瓣上，用两根白马尾作桨，从盘子这一边划到那一边。

真是好看！

她还能唱歌，而且唱得那么温柔甜蜜，从前没有任何人听到过那么美的歌声。

一天晚上，拇指姑娘正在她漂亮的床上睡觉，一个难看的癞蛤蟆从窗口跳了进来，因为窗子上有一块玻璃已经破了。

<<安徒生童话>>

这癞蛤蟆又丑又大，而且黏糊糊的。

她一直跳到桌子上，拇指姑娘正睡在桌子上鲜红的玫瑰花瓣下面。

“这姑娘倒可以做我儿子的漂亮妻子哩。”

癞蛤蟆说。

于是她一把抓住拇指姑娘正睡着的那个胡桃壳，背着它跳出了窗子，一直跳到花园里去。

花园里有一条很宽的小溪，两岸又低又潮湿，癞蛤蟆和她的儿子就住在这里。

哎呀！

他跟他的妈妈简直是一个模子铸出来的，也长得奇丑不堪。

“咯咯！

咯咯！

呱！

呱！

呱！

“当他看到胡桃壳里的这位美丽的姑娘时，他只能讲出这样的话来。

“讲话不要那么大声，要不你就把她吵醒了，”老癞蛤蟆说，“她会从我们这儿逃走，因为她轻得像一片天鹅的羽毛！

我们得把她放在睡莲的一片宽叶子上面。

她既然这么娇小和轻巧，那片叶子对她说来可以算作是一个岛了。

她在那上面是没有办法逃走的。

在这期间我们把泥巴底下的那间房子修理好——你们俩以后就可以在那儿住下来过日子了。

小溪里长着许多叶子宽大的绿色睡莲，它们好像是浮在水面上似的，最远的那片叶子也就是最大的一片叶子。

老癞蛤蟆向它游过去，把胡桃壳和睡在里面的拇指姑娘放在上面。

这个可怜的、丁点小的姑娘大清早就醒来了。

当她看见自己所在的地方，不禁伤心地哭起来，因为这片宽大的绿叶子的周围全都是水，她一点也没有办法回到陆地上去。

老癞蛤蟆坐在泥里，用灯芯草和黄睡莲把房间装饰了一番——有新媳妇住在里面，当然应该收拾得漂亮一点才对。

随后，她就和她的丑儿子向那片托着拇指姑娘的叶子游去。

他们要在她没有住进新房以前，先把她那张美丽的床搬走，安放在新房里面。

老癞蛤蟆在水里向拇指姑娘深深地鞠了一躬，说：“这是我的儿子，将是你未来的丈夫。

你们俩在泥巴里会生活得很幸福的。”

“咯咯！

咯咯！

呱！

呱！

呱！

“年轻的癞蛤蟆所能讲出的话，就只有这一点。

他们搬着漂亮的小床游走了。

拇指姑娘独自坐在绿叶上大哭起来，因为她不喜欢跟一个讨厌的癞蛤蟆住在一起，也不喜欢有一个这么丑的家伙做自己的丈夫。

水里的一些小鱼曾经看到过癞蛤蟆，也听到过她说的话。

因此它们都伸出头来，想瞧瞧这个小小的姑娘。

它们一看到她，就觉得她非常美丽，因而它们非常不满意，觉得这样一个人儿却要下嫁给一个丑癞蛤蟆，那可不成！

这样的事情绝不能让它发生！

<<安徒生童话>>

它们在水里集合到那片绿叶的梗子周围，用牙齿把梗子咬断了。结果就是这片叶子顺着水漂走了，带着拇指姑娘漂走了，漂到癞蛤蟆完全没有办法到达的、非常远的地方去。

拇指姑娘漂过了许许多多的地方。

住在灌木林里的小鸟看到她，都唱道：“多么美丽的一位小姑娘啊！”

叶子托着她漂流，越漂越远，最后拇指姑娘就漂流到外国去了。

一只很可爱的白蝴蝶不停地环绕着她飞，最后落到叶子上来，因为它是那么喜欢拇指姑娘；而她呢，她也非常高兴，因为癞蛤蟆现在再也找不着她了。

她现在所经过的这个地带是那么美丽——太阳照在水上，就像最亮的金子。

她解下腰带，把一端系在蝴蝶身上，另一端紧紧地系在叶子上。

这时，有一只很大的金龟子飞来。

他看到了她，立刻用爪子抓住她纤细的腰，带着她一起飞到树上去了。

但是那片绿叶继续顺水漂流，那只蝴蝶也跟着一起飞走，因为他是系在叶子上的，没有办法飞开。

天哪！

当金龟子带着她飞进树林里去的时候，可怜的拇指姑娘多么害怕啊！

不过她更为那只美丽的白蝴蝶难过。

她已经把他紧紧地系在叶子上，如果他没有办法摆脱的话，就一定会饿死的。

但是金龟子一点也不理会这情况，他和她一块儿坐在树上最大的一片绿叶子上，把花里的蜜糖拿出来给她吃，同时说她是多么漂亮，虽然她一点也不像金龟子。

不多久，住在树林里的金龟子全都来拜访。

他们打量着拇指姑娘。

金龟子小姐们耸了耸触须，说：“嗨，她不过只有两条腿罢了！”

怪难看的。

“她连触须都没有！”

她们说。

“她的腰太细了——”

她完全像一个人——她是多么丑啊！”

所有的女金龟子们齐声说。

然而拇指姑娘是非常美丽的，甚至劫持她的那只金龟子也不免要这样想。

不过当大家都说她很难看的时候，他最后也只好相信这话了，他也不愿意要她了！

她现在可以随便到什么地方去。

他们带着她从树上一起飞下来，把她放在一朵雏菊上面。

她在那上面哭得怪伤心的，因为她长得那么丑，连金龟子也不要她了。

可是她仍然是人们所想象不到的一个最美丽的人儿，那么娇嫩，那么明朗，像一片最纯洁的玫瑰花瓣。

整个夏天，可怜的拇指姑娘单独住在这个巨大的树林里。

她用草叶为自己编了一张小床，把它挂在一片大牛蒡叶底下，这样雨就淋不到她身上。

她从花里取蜜作食物，饮料是每天早晨凝结在叶子上的露珠。

夏天和秋天就这么过去了。

现在，冬天——那又冷又长的冬天——来了。

那些为她唱着甜蜜的歌的鸟儿现在都飞走了。

树和花凋零了。

那片大的牛蒡叶——她一直是在它下面住着的——也卷起来了，只剩下一根枯黄的梗子。

她感到十分寒冷，因为她的衣服都破了，而她的身体又是那么瘦削和纤细——可怜的拇指姑娘啊！

她一定会冻死的。

<<安徒生童话>>

下雪了，每片雪花落到她身上，就好像一个人把满铲子的雪块打到我们身上一样，因为我们高大，而她不过只有一寸来长。

她只好把自己裹在一片干枯的叶子里，可是这并不温暖——她冻得发抖。

在这个树林的附近，有一块很大的麦田；不过田里的麦子早已经收割过了，冻结的地上只留下一些麦茬儿。

对拇指姑娘说来，在它们中间走过去，简直等于穿过一片广大的森林。

啊！

她冻得发抖，抖得多厉害啊！

最后她来到一只田鼠的洞穴门口——一棵麦茬下面的一个小洞口。

田鼠住在里面，又温暖，又舒服。

她藏有整整一房间的麦子，还有一间漂亮的厨房和一个饭厅。

可怜的拇指姑娘站在门前，像一个讨饭的穷苦女孩子。

她请求施舍一颗大麦粒给她，因为她已经两天没有吃过一丁点儿东西了。

“你这个可怜的小人儿，”田鼠说，“因为她本来就是一个好心肠的老田鼠，到我温暖的房子里来，和我一起吃点东西吧。”

“因为她现在很喜欢拇指姑娘，所以她说：‘你可以跟我住在一块儿，度过这个冬天，不过你得把我的房间弄得干净整齐，同时讲些故事给我听，我喜欢听故事。’”

“这个和善的老田鼠所要求的事情，拇指姑娘都答应了。”

她在那儿住得非常快乐。

“不久将会有一个客人来，”田鼠说，“我的这位邻居每个星期来看我一次，他住得比我舒服得多，他有宽大的房间，他穿着非常美丽的黑天鹅绒袍子。”

只要你能够得到他做你的丈夫，那么你一辈子可就享用不尽了。

不过他的眼睛看不见东西。

你得讲一些你所知道的、最美的故事给他听。

“拇指姑娘对于这事没有什么兴趣。”

她不愿意跟这位邻居结婚，因为他是一只鼯鼠。

鼯鼠穿着黑天鹅绒袍子来拜访了。

田鼠说他是怎样有钱和有学问，他的家也要比田鼠的大二十倍；他有很高深的知识，不过他不喜欢太阳和美丽的花儿；而且他还喜欢说这些东西的坏话，因为他自己从来没有看见过它们。

拇指姑娘得为他唱一首歌儿。

她唱了《金龟子呀，飞走吧！

》，又唱了《牧师走上草原》。

因为她的声音是那么美丽，鼯鼠不禁爱上她了。

不过他没有表示出来，因为他是一个很谨慎的人。

最近他从自己房子里挖了一条长长的地道，通到田鼠的这座房子里来。

他请田鼠和拇指姑娘到这条地道里来散步，而且只要她们愿意，随时都可以来。

不过他忠告她们不要害怕一只躺在地道里的死鸟。

他是一只完整的鸟儿，有翅膀，也有嘴。

没有疑问，他是不久以前、在冬天开始的时候死去的。

他现在被埋葬的这块地方，恰恰被鼯鼠打穿了成为地道。

鼯鼠嘴里衔着一根引火柴——它在黑暗中可以发光。

他走在前面，为她们照明。

当她们来到那只死鸟躺着的地方时，鼯鼠就用他的大鼻子顶着天花板，朝上面拱着土，拱出一个大洞来。

阳光就通过这洞口射进来。

地上躺着一只死了的燕子，他的美丽的翅膀紧紧地贴着身体，小腿和头缩到羽毛里面——这只可怜的鸟儿无疑是冻死了。

<<安徒生童话>>

拇指姑娘感到非常难过，因为她喜爱一切鸟儿。

的确，他们整个夏天对她唱着美妙的歌，跟她讲话。

鼯鼠用他的短腿推一推可怜的小鸟，说：“他现在再也不能唱什么了！”

生来就是一只小鸟——这该是一件多么可怜的事儿！

谢天谢地，我的孩子们将不会是这样。

像这样的一只鸟儿，什么事也不能做，只会唧唧喳喳地叫，到了冬天就不得不饿死了！

“是的，你是一个聪明人，说得有道理，”田鼠说，“冬天一到，这些‘唧唧喳喳’的歌声对于一只雀子有什么用呢？”

他只有挨饿和受冻一条路。

不过我想这就是大家所谓的了不起的事情吧！

拇指姑娘一句话也不说。

不过当他们两个人把背对着燕子聊天的时候，她就弯下腰来，把盖在他头上的一簇羽毛温柔地向旁边拂了几下，同时在他闭着的双眼上轻轻地吻了一吻。

“在夏天对我唱出那么美丽的歌的人也许就是他了，”她想，“他不知给了我多少快乐——他，这只亲爱的、美丽的鸟儿！”

鼯鼠现在把那个透进阳光的洞口又封住了；然后他就陪着这两位小姐回家。

但是这天晚上拇指姑娘怎么也睡不着。

她爬起来，用草编成了一张宽大的、美丽的毯子。

她拿着它到那只死了的燕子的身边去，把他的全身盖好。

她还把她在田鼠的房间里所寻到的一些软棉花裹在燕子的身上，好使他在寒冷的地上能够睡得温暖。

“再会吧，你这美丽的小鸟儿！”

她说，“再会吧！”

在夏天，当所有的树儿都变绿了的时候，当太阳光温暖地照着我们的时候，你唱出美丽的歌声——我要为这感谢你！

于是她把头贴在燕子的胸膛上。

她马上惊恐起来，因为他身体里面好像有件什么东西在跳动，这就是鸟儿的一颗心。

这鸟儿并没有死，他只不过是躺在那儿冻得失去了知觉罢了。

现在他得到了温暖，所以又活了过来。

在秋天，所有的燕子都向温暖的国度飞去。

不过，假如有一只掉了队，他就会遇到寒冷，于是他就会冻得落下来，像死了一样；他只能躺在他落下的那块地上，让冰冻的雪花把他全身盖满。

拇指姑娘真是抖得厉害，因为她是那么惊恐；这鸟儿，跟只有寸把高的她比起来，真是太庞大了。

可是她鼓起勇气来，把棉花紧紧地裹在这只可怜的小鸟的身上；同时她把自己常常当做被子盖的那张薄荷叶拿来，覆在这鸟儿的头上。

第二天夜里，她又偷偷地去看他。

他已经活了，不过还是有点昏迷。

他只能把眼睛微微地睁开一点儿，望了拇指姑娘一下。

拇指姑娘手里拿着一块引火柴站着，因为她没有别的灯盏。

“我感谢你——你，可爱的小宝宝！”

这只身体不太好的燕子对她说，“我现在真是舒服和温暖！”

不久就可以恢复体力，又可以飞了，在暖和的阳光中飞了。

“啊，”她说，“外面是多么冷啊。”

雪花在飞舞，遍地都在结冰。

还是请你睡在你温暖的床上吧，我可以来照料你呀。

她用花瓣盛着水送给燕子。

<<安徒生童话>>

燕子喝了水以后，就告诉她说，他有一个翅膀曾经在一丛多刺的灌木林上擦伤了，因此不能跟别的燕子们飞得一样快；那时他们正在远行，准备飞到一个辽远的、温暖的国度里去。

最后他落到地上来了，其余的事情他就记不起来了。

他完全不知道自己怎样来到这个地方的。

燕子在这儿住了一整个冬天。

拇指姑娘待他很好，非常喜欢他，鼯鼠和田鼠一点儿也不知道这事，因为他们不喜欢这只可怜的、孤独的燕子。

当春天一到来，太阳把大地照得很温暖的时候，燕子就向拇指姑娘告别了。

拇指姑娘把鼯鼠在顶上挖的那个洞打开，瞬间太阳就非常明亮地照着他们。

于是燕子就问拇指姑娘愿意不愿意跟他一起离开——她可以骑在他的背上，这样他们就可以远远地飞走，飞到绿色的树林里去。

但是拇指姑娘知道，如果她这样离开的话，田鼠会感到痛苦的。

“不成，我不能离开！”

“拇指姑娘说。”

“那么再会吧，再会吧，你这善良的、可爱的姑娘！”

“燕子说。”

于是他就向太阳飞去。

拇指姑娘在后面望着他，眼里闪着泪珠，因为她是那么喜爱这只燕子。

“滴丽！”

滴丽！

“燕子唱着歌，向一个绿色的森林飞去。”

拇指姑娘非常难过。

田鼠不许她走到温暖的太阳光中去。

在田鼠屋顶上的田野里，麦子已经长得很高了。

对于这个可怜的小女孩子来说，这麦子简直是一片浓密的森林，因为她不过只有一寸来高呀。

“在这个夏天，你得把你的新嫁衣缝好！”

“田鼠对她说，因为她的那个讨厌的邻居——那个穿着黑天鹅绒袍子的鼯鼠——已经向她求婚了，”

“你得准备好毛衣和棉衣。”

当你做了鼯鼠太太以后，你应该有坐着穿的衣服和睡时穿的衣服呀。”

“拇指姑娘现在得摇起纺车来。”

鼯鼠聘请了四位蜘蛛，日夜为她纺纱和织布。

每天晚上鼯鼠来拜访她一次。

鼯鼠老是咕噜说，等到夏天快要完的时候，太阳就不会这么热了；现在太阳把地面烤得像石头一样硬。

是的，等夏天过去以后，他就要跟拇指姑娘结婚了。

不过她一点也不感到高兴，因为她的确不喜欢这个讨厌的鼯鼠。

每天早晨，当太阳升起的时候，每天黄昏，当太阳落下的时候，她就偷偷地走到门那儿去。

当风儿把麦穗吹向两边，她能够看到蔚蓝色的天空的时候，她就想象外面是非常光明和美丽的，于是她就热烈地希望再见到她的亲爱的燕子。

可是燕子不再回来了，无疑地，他已经飞向很远很远的、美丽的、青翠的树林里去了。

现在是秋天了，拇指姑娘的全部嫁衣也准备好了。

“四个星期以后，你的婚礼就要举行了。”

“田鼠对她说。”

但是拇指姑娘哭了起来，说她不愿意和这讨厌的鼯鼠结婚。

“胡说！”

“田鼠说，”“你不要固执；不然的话，我就要用我的白牙齿来咬你！”

他是一个可爱的人，你得和他结婚！”

<<安徒生童话>>

就是皇后也没有他那样好的黑天鹅绒袍子哩！

他的厨房和储藏室里都藏满了东西。

你得到这样一个丈夫，应该感谢上帝！

”婚礼就要举行了。

鼯鼠已经来了，他亲自来迎接拇指姑娘。

她得跟他生活在一起，住在深深的地底下，永远也不能走到温暖的太阳光中，因为他不喜欢太阳。

可怜的小姑娘非常难过，因为她现在不得不向那光耀的太阳告别——这太阳，当她跟田鼠住在一起的时候，她还能得到许可在门口望一眼。

”再会吧，您，光明的太阳！

”她说，同时向空中伸出双手，并且向田鼠的屋子外面走了几步——因为现在大麦已经收割了，只剩下干枯的茬子。

”再会吧，再会吧！

”她又重复地说，同时用双臂抱住一朵还在开着的小红花。

”假如你看到了那只小燕子的话，我请求你代我向它问候一声。

”滴丽！

滴丽！

”就在这时候，一个声音忽然在她的头上响起。

她抬头一看，正是那只小燕子飞过。

他看到拇指姑娘非常高兴。

她告诉他说，她多么不愿意要那个丑恶的鼯鼠做她的丈夫啊；她还说，她以后得住在深深的地底下，太阳永远照不进来。

一想到这点，她就忍不住哭起来了。

”寒冷的冬天就要到来了，”小燕子说，“我要飞向远方，飞到温暖的国度里去

。你愿意跟我一块儿去吗？

你可以骑在我的背上！

你用腰带紧紧地把你自己系牢。

这样我们就可以离开那丑恶的鼯鼠，从他黑暗的房子飞走——远远地、远远地飞过高山，飞到温暖的国度里去：那儿的太阳光比这儿更美丽，那儿永远只有夏天，那儿永远开着美丽的花朵。跟我一起走吧，你，甜蜜的小拇指姑娘；当我在那个阴森的地洞里冻得僵直的时候，你救了我的生命！

”是的，我将和你一块儿去！

”拇指姑娘说。

她坐在燕子的背上，把脚搁在他展开的双翼上，同时把自己用腰带紧紧地系在他最结实的一根羽毛上

。这么着，燕子就飞向空中，飞过森林，飞过大海，高高地飞过常年积雪的大山。

在这寒冷的高空中，拇指姑娘冻得抖起来。

但是她可以钻进燕子温暖的羽毛里去。

她只是把她的小脑袋伸出来，欣赏沿途的美丽风景。

他们终于来到了温暖的国度。

那儿的太阳比我们这里光耀多了，天似乎也是加倍地高。

田沟里，篱笆上，都长满了最美丽的绿葡萄和蓝葡萄。

树林里处处悬挂着柠檬和橙子。

空气里飘着桃金娘和麝香的香气；许多非常可爱的小孩子在路上跑来跑去，跟一些颜色鲜艳的大蝴蝶一块儿嬉戏。

可是燕子越飞越远，而风景也越来越美丽。

在一个碧蓝色的湖旁有一丛最可爱的绿树，它们里面有一幢白得放亮的、大理石砌成的古代宫殿。

<<安徒生童话>>

葡萄藤围着许多高大的圆柱丛生着。

这里有许多燕子窠。

其中有一个窠就是现在带着拇指姑娘飞行的这只燕子的住所。

“这儿就是我的房子，”燕子说，“不过，下面长着许多美丽的花，你可以选择其中的一朵；我可以把你放在它上面。

那么你要想住得怎样舒服，就可以怎样舒服了。

”

“那好极了。”她说，拍着她的一双小手。

那儿有一根巨大的大理石石柱。

它已经倒在地上，并且跌成了三段。

不过在它们中间生出了一朵最美丽的白色花朵。

燕子带着拇指姑娘飞下来，把她放在它的一片宽阔的花瓣上面。

这个小姑娘感到多么惊奇啊！

在那朵花的中央坐着一个小男子——他是那么白皙和透明，好像是玻璃做成的。

他头上戴着一顶最华丽的金制王冠，肩上生着一双发亮的翅膀，而他本身并不比拇指姑娘高大。

他就是花中的安琪儿。

每一朵花里都住着这么一个小小的男子或女子，不过这一位却是他们大家的王子。

“我的天啊！

他是多么美啊！

”拇指姑娘对燕子低声说。

这位小小的王子非常害怕这只燕子，因为他是那么细小和柔嫩，对他来说，燕子简直是一只庞大的鸟儿。

不过当他看到拇指姑娘的时候，马上就变得高兴起来——她是他一生中所看到过的最美丽的姑娘。

王子从头上取下金王冠，把它戴到拇指姑娘的头上。

他问了她的姓名，问她愿不愿意做他的妻子——这样她就可以做一切花儿的王后了。

这位王子才真配称为她的丈夫呢，他比起那癞蛤蟆的儿子、树林里的金龟子和穿大黑天鹅绒袍子的鼯鼠来，完全不同！

因此她对这位让她喜欢的王子说：“我愿意。”

这时每一朵花里都走出一位女孩或一位男子来。

他们是那么可爱，就是看他们一眼也是幸福的。

他们每人送了拇指姑娘一件礼物，但是其中最好的礼物是从一只大白蝇身上取下的一对翅膀。

他们把这对翅膀安到拇指姑娘的背上，这么着，她现在就可以在花朵之间飞来飞去了。

大家都欢乐起来。

燕子坐在自己的窠里，为他们唱出他最美的歌曲。

然而在他的心里，他感到有些悲哀，因为他是那么喜欢拇指姑娘，他希望永远不要和她分开。

“你现在不应该再叫拇指姑娘了！”

”王子对她说，“这是一个很丑的名字，而你是那么美丽！”

从今以后，我们要叫你玛娅。

”

再会吧！

”那只小燕子说。

他又从这温暖的国度飞走了，飞回到很远很远的丹麦去。

在丹麦，他在一个会写童话的人的窗子上筑了一个小窠。

他对这个人唱：“滴丽！

滴丽！

”我们这整个故事就是从他那儿听来的。

<<安徒生童话>>

……

<<安徒生童话>>

编辑推荐

充满奇异幻想的童话森林，流溢诗意与幽默的美丽新世界 世界童话史上划时代的创作，丹麦文学皇冠上的明珠

<<安徒生童话>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>